

# Assurance du médecin de famille Profit. Toutes les différences par rapport à l'ancien règlement en un coup d'œil.

Pour les détails de l'offre, le règlement correspondant selon la LAMal ainsi que la loi sur l'assurance-maladie (LAMal) sont déterminants. Vous trouvez le règlement complet «Assurance du médecin de famille Profit» sous «Téléchargements» sur notre site Internet: [css.ch/cga](https://css.ch/cga)

|                         | Avant<br>Règlement Edition 01.2024       | Nouveau<br>Règlement Edition 01.2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nouveau<br>Avant-propos |                                          | <b>L'assurance du médecin de famille Profit en bref</b><br>L'assurance du médecin de famille Profit en bref Profit prend en charge les frais des traitements dispensés en cas de maladie, de maternité ou d'accident, dans le cadre de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal). Profit peut être conclu soit avec la franchise ordinaire, soit avec une franchise à option. Profit est un modèle alternatif d'assurance (MAA), autrement dit une forme particulière d'assurance de l'assurance obligatoire des soins avec choix limité des fournisseurs de prestations.<br>Profit se caractérise notamment par le fait que la personne assurée dispose d'une sélection de partenaires de coordination lorsque des prestations de prévention sont envisagées ou qu'un problème de santé survient. La personne assurée est tenue de consulter le partenaire de coordination sélectionné pour solliciter des prestations de prévention et en cas de problèmes de santé. Le partenaire de coordination conseille la personne assurée et définit le plan de traitement d'entente avec elle. Les instructions du partenaire de coordination sont contraignantes pour la personne assurée. Conformément à la liste correspondante, les partenaires de coordination sont des cabinets de médecins de famille, des médecins de famille joignables par télé médecine, des centres de santé régionaux, des organisations de santé régionales et des pharmacies partenaires.<br>En plus du partenaire de coordination, les points de contact suivants se tiennent également à disposition pour une première évaluation médicale: le centre de télé médecine, les pharmacies et les outils de triage numériques, conformément à la liste.<br>La CSS Assurance-maladie SA (ci-après CSS) encourage et soutient les mesures visant à réduire durablement les coûts et à fournir des soins judicieux et adéquats, ce qui exige, également de la part de l'assuré, une contribution active et une certaine responsabilité individuelle. |
| III                     | Primes et participation aux coûts        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| IV<br>nouveau III       | Droits et devoirs des personnes assurées | Droits et devoirs de la personne assurée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Art. 1</b></p>                           | <p><b>Principes</b></p> <p>1.1 L'assurance du médecin de famille Profit est une forme d'assurance particulière de l'assurance obligatoire des soins avec choix limité du fournisseur de prestations selon la Loi fédérale sur l'assurance-maladie du 18 mars 1994 (LAMal). Le médecin de famille (dénommé ci-après «médecin coordinateur») choisi par la personne assurée garantit le traitement et le suivi complets pour toutes les questions de santé.</p> <p>1.2 Les personnes assurées se déclarent prêtes à faire effectuer tous les traitements et examens par le médecin coordinateur ou à être envoyées par un tel médecin à un tiers. Elles contribuent ainsi à ce que les soins médicaux soient dispensés de façon responsable en matière de coûts.</p> <p>1.3 Les prestations garanties dépendent de l'étendue des prestations de l'assurance obligatoire des soins selon la LAMal compte tenu des dispositions limitant l'octroi des prestations (art. 7–15). Sont déterminantes la LAMal et la Loi fédérale sur la partie générale du droit des assurances sociales du 6 octobre 2000 (LPGA) ainsi que les dispositions d'exécution y relatives. Sont également applicables à titre complémentaire les dispositions du règlement pour les assurances selon la LAMal de la CSS Assurance-maladie SA (dénommée ci-après CSS).</p> | <p><b>Principes</b></p> <p>1.1 L'assurance du médecin de famille Profit est une forme d'assurance particulière de l'assurance obligatoire des soins avec choix limité des fournisseurs de prestations selon la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) et l'art. 99 de l'ordonnance sur l'assurance-maladie (OAMal). Le partenaire de coordination choisi par la personne assurée garantit le traitement et le suivi complets pour toutes les questions de santé lorsqu'un problème de santé survient pour cause de maladie, d'accident ou de maternité, dans la mesure où un tel risque est assuré, ou lorsque des prestations de prévention sont envisagées. Il est possible de choisir entre les partenaires de coordination suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cabinet du médecin de famille</li> <li>• Médecin de famille par télémedecine</li> <li>• Centre ou organisation de santé régional/e</li> <li>• Pharmacie partenaire</li> </ul> <p>Les partenaires de coordination envisageables, reconnus par la CSS, figurent sur la liste des partenaires de coordination. Le partenaire de coordination choisi par la personne assurée figure dans la police d'assurance.</p> <p>1.2 La personne assurée se déclare prête à faire effectuer tous les traitements et examens par le partenaire de coordination ou à être adressées par celui-ci à un tiers. Elle contribue ainsi à ce que les soins médicaux soient dispensés de façon responsable en matière de coûts.</p> <p>1.3 Les prestations garanties dépendent de l'étendue des prestations de l'assurance obligatoire des soins selon la LAMal compte tenu des dispositions limitant l'octroi des prestations (art. 5–12). Sont déterminantes la LAMal et la loi fédérale sur la partie générale du droit des assurances sociales (LPGA) ainsi que les dispositions d'exécution y relatives. Sont également applicables à titre complémentaire les dispositions du règlement pour les assurances selon la LAMal de la CSS Assurance-maladie SA (dénommée ci-après CSS).</p> |
| <p><b>Art. 2</b></p>                           | <p><b>Champ d'application</b></p> <p>En présence d'une assurance du médecin de famille Profit, les restrictions dans le choix des fournisseurs de prestations sont, par analogie, également valables pour les éventuelles assurances complémentaires conclues auprès de la CSS Assurance SA, pour autant qu'une réglementation correspondante soit prévue dans les conditions générales d'assurance (CGA) en question.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Art. 3</b><br/><b>nouveau Art. 2</b></p> | <p><b>Conclusion</b></p> <p>Lors de la conclusion de l'assurance, les personnes assurées choisissent un médecin coordinateur sur la liste applicable des médecins CSS pour l'assurance du médecin de famille Profit (appelée ci-après «Liste des médecins CSS»). La liste applicable des médecins CSS est déterminée en fonction du domicile légal de la personne assurée. La conclusion de l'assurance du médecin de famille Profit est toujours effectuée pour le premier jour du mois suivant. Ultérieurement, il est possible de changer de médecin coordinateur (art. 14).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>Conclusion</b></p> <p>Lors de la conclusion de l'assurance, la personne assurée choisit un partenaire de coordination dans la liste applicable des partenaires de coordination pour l'assurance du médecin de famille Profit. La liste applicable des partenaires de coordination est déterminée en fonction du domicile légal de la personne assurée. La conclusion de l'assurance du médecin de famille Profit est toujours effectuée pour le premier jour du mois suivant, pour autant qu'aucun délai légal ne s'oppose à un changement de modèle d'assurance. Il est possible de changer ultérieurement de partenaire de coordination (art. 5.1).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                        | <b>Avant</b><br><b>Règlement Edition 01.2024</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Nouveau</b><br><b>Règlement Edition 01.2026</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Art. 4</b><br><b>nouveau Art. 3</b> | <b>Résiliation</b><br>4.1 L'assurance peut être résiliée par écrit pour la fin d'une année civile moyennant un préavis de trois mois. Pour autant qu'il n'y ait pas simultanément aussi un passage dans l'assurance obligatoire des soins d'un autre assureur, la résiliation entraîne un passage dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS.<br>4.2 Si les personnes assurées quittent le champ d'application de la liste des médecins CSS, la sortie de l'assurance du médecin de famille Profit et le passage dans l'assurance obligatoire des soins ont lieu pour le premier du mois suivant. Demeurent réservées les dispositions de l'art. 3.<br>4.3 Si le médecin coordinateur quitte la liste des médecins CSS ou s'il en est exclu, les personnes assurées peuvent, dans le délai d'un mois à partir de la notification écrite de la CSS, désigner comme médecin coordinateur un autre médecin dans la liste applicable des médecins CSS ou passer dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS. Si la personne assurée ne fait pas usage de son droit de choisir dans le délai imparti, elle passe d'office dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS.<br>4.4 En cas de violation répétée des devoirs cités aux art. 7.1, 9.1, 10 et 11 ou si les personnes assurées séjournent plus de trois mois à l'étranger, la CSS est habilitée à exclure les personnes concernées de l'assurance du médecin de famille Profit pour la fin d'un mois civil moyennant l'observation d'un délai d'un mois. Cette situation entraîne d'office le passage dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS. La nouvelle conclusion d'un modèle alternatif d'assurance (assurance Cabinets de santé, assurance du médecin de famille Profit ou Callmed) est à nouveau possible au plus tôt deux ans après l'exclusion.<br>4.5 Si, pour des raisons qui sont propres à la personne assurée, le médecin coordinateur ne peut plus prodiguer un traitement médical, la CSS est habilitée à exclure de l'assurance du médecin de famille Profit la personne assurée pour la fin d'un mois civil moyennant l'observation d'un délai d'un mois. Cette situation entraîne d'office le passage dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS. | <b>Résiliation</b><br>3.1 Le passage à une franchise à option moins élevée, à une autre forme d'assurance ou à un autre assureur sont possibles pour la fin d'une année civile moyennant le préavis légal.<br>3.2 Si les personnes assurées quittent le champ d'application de la liste des partenaires de coordination, la sortie de l'assurance du médecin de famille Profit et le passage dans l'assurance obligatoire des soins ont lieu pour le premier du mois suivant. Demeurent réservées les dispositions de l'art. 2.<br>3.3 Si le partenaire de coordination quitte la liste des partenaires de coordination ou s'il en est exclu, la personne assurée peut, dans un délai d'un mois à partir de la notification écrite de la CSS, désigner comme partenaire de coordination un autre médecin dans la liste applicable des partenaires de coordination ou passer dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS. Si la personne assurée ne fait pas usage de son droit de choisir dans le délai imparti, la CSS est autorisée à choisir un médecin de famille par télémedecine comme partenaire de coordination pour la personne assurée.<br>3.4 En cas de violation répétée des devoirs cités aux art. 5.1 et 5.3 ou si la personne assurée séjourne plus de trois mois à l'étranger, la CSS est autorisée à exclure la personne concernée de l'assurance du médecin de famille Profit pour la fin d'un mois civil moyennant l'observation d'un délai d'un mois. Cette situation entraîne d'office le passage dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS. La nouvelle conclusion d'un modèle alternatif d'assurance est à nouveau possible au plus tôt deux ans après l'exclusion.<br>3.5 Si, pour des raisons qui sont propres à la personne assurée, le partenaire de coordination ne peut plus prodiguer le traitement médical (séjour à l'étranger de la personne assurée pendant plus de trois mois; séjour dans un établissement médico-social; séjour dans l'unité de soins d'une maison de retraite; séjour dans un service pour personnes atteintes de maladies chroniques dans un hôpital de soins aigus; séjour de plus de trois mois dans un hôpital de soins aigus, une clinique psychiatrique, une clinique de réadaptation ou similaire; exécution d'une peine; déménagement hors de la zone couverte, etc.), la CSS est autorisée à exclure la personne assurée de l'assurance du médecin de famille Profit pour la fin d'un mois civil moyennant l'observation d'un délai d'un mois. Cette situation entraîne d'office le passage dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS. |
| <b>Art. 5</b>                          | <b>Primes</b><br>Les personnes assurées reçoivent un rabais sur la prime de l'assurance obligatoire des soins. Est à chaque fois déterminant le tarif des primes en vigueur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Art. 6</b><br><b>nouveau Art. 4</b> | <b>Participation aux coûts</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Participation aux coûts</b><br>4.2 Pour certaines prestations qui figurent sur le site Internet de la CSS, et aux conditions qui y sont indiquées, la CSS peut renoncer à prélever la franchise ou la quote-part. La CSS peut adapter la liste correspondante.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Art. 7  
nouveau Art. 5

**Suivi/Soins prodigués par le médecin coordinateur**

- 7.1 Pour tous les traitements, les personnes assurées doivent toujours s'adresser d'abord à leur médecin coordinateur (sauf art. 8, 9.2 et 13). Celui-ci veille, si nécessaire, à ce qu'un traitement et un suivi appropriés soient prodigués par d'autres médecins ou du personnel paramédical.
- 7.2 Si les personnes assurées font valoir, en dehors des cas cités aux art. 8, 9.2 et 13, directement des traitements ambulatoires ou stationnaires sans que leur médecin coordinateur en ait donné l'ordre préalablement, la CSS rembourse les coûts ou sanctionne comme suit:
- a) A la première infraction aux règles, elle envoie un rappel par écrit, qui avertit des sanctions en cas de récidive.
  - b) Dès la deuxième infraction, la personne assurée doit payer jusqu'à CHF 500 par facture. Le montant à la charge de la personne assurée en raison d'une infraction n'est pas déduit de la franchise ni de la quote-part.
  - c) Par ailleurs, dès la deuxième infraction, la CSS peut transférer la personne assurée, sans autre intervention de cette dernière, dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS pour le premier jour du mois suivant. Le montant à la charge de la personne assurée pour cause d'infraction est calculé à partir de toutes les prestations perçues dans le contexte de l'infraction. La sanction s'applique indépendamment de la faute, du moment et de l'âge de la personne assurée.

**Suivi / soins prodigués par le partenaire de coordination et points de contact supplémentaires**

- 5.1 Pour tous les traitements, la personne assurée doit toujours s'adresser d'abord à son partenaire de coordination (sauf art. 6 et 9). Celui-ci veille, si nécessaire, à ce qu'un traitement et un suivi appropriés soient prodigués par d'autres médecins ou du personnel paramédical. La personne assurée peut, dans des cas motivés, changer de partenaire de coordination pour le premier du mois suivant et désigner un autre partenaire de coordination dans la liste correspondante. Avant le changement, elle communique cette information à l'ancien partenaire de coordination et à la CSS.
- 5.2 En cas de problème de santé, la personne assurée peut consulter les points de contact supplémentaires suivants pour une première évaluation médicale: le centre de télémédecine, les pharmacies et les outils de triage numériques, conformément à la liste.
- 5.3 Si la personne assurée est adressée par son partenaire de coordination chez un spécialiste et que celui-ci recommande un traitement plus approfondi ou une intervention chirurgicale, la personne assurée est tenue d'en informer au préalable son partenaire de coordination, ou de le faire informer, et d'obtenir son accord.
- 5.4 Si, en dehors des cas cités aux art. 6 et 9, la personne assurée recourt directement à des traitements ambulatoires ou stationnaires sans l'accord préalable de son partenaire de coordination, les sanctions sont les suivantes:
- a) A la première infraction aux règles, un rappel écrit est adressé, avec l'avertissement des sanctions en cas de récidive.
  - b) Dès la deuxième infraction, la personne assurée doit payer jusqu'à CHF 500 par facture. Le montant à la charge de la personne assurée en raison d'une infraction n'est pas déduit de la franchise ni de la quote-part.
  - c) Par ailleurs, dès la deuxième infraction, la CSS peut transférer la personne assurée, sans autre intervention de cette dernière, dans l'assurance obligatoire des soins de la CSS pour le premier jour du mois suivant. Le montant à la charge de la personne assurée pour cause d'infraction est calculé à partir de toutes les prestations perçues dans le contexte de l'infraction. La sanction s'applique indépendamment de la faute, du moment et de l'âge de la personne assurée.

Art. 8  
nouveau Art. 6

**Traitements d'urgence**

- 8.1 Dans une situation d'urgence, les personnes assurées s'adressent à leur médecin coordinateur. Si celui-ci ne peut être joint, elles s'adressent au centre de conseil médical mandaté par la CSS (le numéro de téléphone est imprimé sur la carte d'assuré) ou au choix au suppléant du médecin coordinateur ou à l'organisation régionale d'urgence du lieu de domicile ou, le cas échéant, du lieu de séjour.
- 8.2 Si, à la suite d'une urgence, un transfert à l'hôpital ou un traitement par le médecin d'urgence est nécessaire, les personnes assurées sont tenues d'informer le médecin coordinateur à la première occasion venue ou de le faire informer. Si une consultation de contrôle s'avérait nécessaire par la suite, c'est le médecin coordinateur qui devrait s'en charger. Avec l'accord du médecin coordinateur, la suite du traitement peut également être dispensée par le médecin d'urgence aussi longtemps que nécessaire.

**Exceptions à l'obligation préalable de consulter le partenaire de coordination**

- 6.1 En cas d'urgence, il n'est pas nécessaire de prendre contact préalablement avec le partenaire de coordination. Il y a urgence quand l'état de la personne assurée a objectivement pu être jugé comme pouvant mettre sa vie en danger ou comme devant faire l'objet d'un traitement immédiat. La personne assurée est tenue d'annoncer tout traitement d'urgence à son partenaire de coordination ou à la CSS, via l'application mise à disposition, dès que possible, mais au plus tard dans un délai de 10 jours. Si un suivi du traitement / un examen de contrôle est nécessaire par la suite, il faut l'annoncer au préalable au partenaire de coordination. En cas d'accord du partenaire de coordination, le traitement ultérieur / l'examen de contrôle peut se poursuivre chez le fournisseur de prestations ayant dispensé le traitement d'urgence. Une violation de ces obligations d'annoncer entraîne des sanctions selon l'art. 5.4 du présent règlement.

|                                               | <b>Avant</b><br><b>Règlement Edition 01.2024</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Nouveau</b><br><b>Règlement Edition 01.2026</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Art. 9</b><br><b>nouveau Art. 5/Art. 6</b> | <b>Traitements auprès du spécialiste</b><br>9.1 Si les personnes assurées sont envoyées, par leur médecin coordinateur, chez un spécialiste et si celui-ci recommande un traitement plus approfondi ou une intervention chirurgicale, les personnes assurées sont tenues d'informer à l'avance leur médecin coordinateur ou de le faire informer et de solliciter son accord.<br>9.2 Les personnes assurées sont libres de choisir les médecins spécialistes suivants: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ophtalmologues (spécialistes en ophtalmologie)</li> <li>• Gynécologues (spécialistes en gynécologie et obstétrique).</li> </ul> | <b>Suivi / soins prodigués par le partenaire de coordination et points de contact supplémentaires</b><br>5.3 Si la personne assurée est adressée par son partenaire de coordination chez un spécialiste et que celui-ci recommande un traitement plus approfondi ou une intervention chirurgicale, la personne assurée est tenue d'en informer au préalable son partenaire de coordination, ou de le faire informer, et d'obtenir son accord.<br><br><b>Exceptions à l'obligation préalable de consulter le partenaire de coordination</b><br>6.2 Pour les examens et traitements suivants, il n'est pas obligatoire de prendre contact au préalable avec le partenaire de coordination: <ul style="list-style-type: none"> <li>• physiothérapie, ergothérapie et/ou logopédie, si prescrites par un médecin spécialisé dans le cadre d'un traitement ultérieur coordonné selon l'art. 5.1 du présent règlement,</li> <li>• examens et traitements ophtalmologiques,</li> <li>• traitements et examens préventifs gynécologiques ainsi que contrôles pendant et après la grossesse,</li> <li>• prestations fournies par des sages-femmes,</li> <li>• traitements dentaires.</li> </ul> |
| <b>Art. 10</b>                                | <b>Transfert dans un hôpital</b><br>Les transferts dans des hôpitaux ou des institutions semi-hospitalières doivent être effectués par le médecin coordinateur ou avec son accord (excepté art. 8, 9 et 13). Le médecin coordinateur constate la nécessité d'une hospitalisation et transfère les personnes assurées à l'hôpital.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Art. 11</b>                                | <b>Cures thermales et cures de Convalescence</b><br>Les transferts dans des établissements thermaux et de convalescence doivent être effectués par le médecin coordinateur ou avec son accord dans la mesure où le droit à la prestation d'assurance est revendiqué.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Art. 12  
nouveau Art. 8

**Médicaments**

La personne assurée s'engage à demander systématiquement un médicament avantageux appartenant au groupe de substances actives prescrites médicalement. C'est la liste des génériques de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) qui sert de base. Il peut s'agir à cet égard d'un générique ou d'une préparation originale omparativement avantageuse. Si la personne ssurée opte pour un médicament figurant sur la liste des génériques de l'OFSP avec une quote-part plus élevée (40 %), pour lequel une variante plus avantageuse est proposée, les coûts ne sont remboursés qu'à hauteur de 50 %. Cette disposition n'est pas applicable si la personne assurée est tributaire, pour des raisons médicales, de la préparation originale dont la quote-part est plus élevée. Une confirmation écrite correspondante du médecin traitant doit alors être présentée lors du décompte des prestations.

**Médicaments**

- 8.1 La personne assurée s'engage à demander un médicament avantageux (générique / biosimilaire ou préparation originale comparativement avantageuse) appartenant au groupe de substances actives prescrit médicalement. Les préparations originales sont remplacées par un générique / un biosimilaire, à condition que ce dernier soit meilleur marché et qu'aucune raison médicale ne justifie le recours à la préparation originale.
- 8.2 Générique: la liste dressée par l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) «Nouvelle liste des génériques avec quote-part différenciée pour des originaux et des génériques» sert de référence. La liste en vigueur peut être consultée sur le site Internet de l'OFSP ou demandée au partenaire de coordination. Si la personne assurée choisit un médicament figurant sur la liste des génériques de l'OFSP avec une quote-part majorée (40%), alors qu'une variante plus avantageuse est disponible, les coûts ne sont remboursés qu'à hauteur de 50%. Font exception à cette réglementation les cas pour lesquels une raison médicale justifie le recours à la préparation originale. Une preuve de cette nécessité, établie par le partenaire de coordination ou le fournisseur de prestations, doit être disponible pour l'établissement du décompte des prestations.
- 8.3 Les biosimilaires sont des répliques autorisées de médicaments biologiques originaux. Si la personne assurée choisit un médicament original alors qu'une alternative moins chère est disponible, seuls 50% des coûts du médicament original lui sont remboursés. Il convient de se renseigner auprès du partenaire de coordination au sujet des biosimilaires autorisés, au moyen du nom commercial, de la substance active et de la mention sur la préparation originale. Font exception à cette réglementation les cas pour lesquels une raison médicale justifie le recours à la préparation originale. Une preuve de cette nécessité, établie par le partenaire de coordination ou le fournisseur de prestations, doit être disponible pour l'établissement du décompte des prestations.
- 8.4 Moyens auxiliaires (moyens et appareils): la personne assurée s'engage à se procurer auprès des entreprises partenaires (centres de remise) de la CSS des moyens auxiliaires (moyens et appareils) avantageux tels que des produits pour le diabète, des accessoires de marche, des appareils d'inhalation et de respiration, des pansements, des béquilles, des aides pour l'incontinence, etc. Si la personne assurée choisit un moyen auxiliaire plus onéreux qui n'est pas proposé par une société partenaire de la CSS, les frais remboursés ne peuvent dépasser les coûts prévus selon le contrat de remise passé avec la société partenaire (centre de remise). Un aperçu des sociétés partenaires et de leur offre de moyens auxiliaires (moyens et appareils) peut être consulté sur le site Internet de la CSS et/ou demandé au partenaire de coordination.

Art. 13  
nouveau Art. 9

**Remplaçant**

En cas d'absence du médecin coordinateur choisi, les personnes assurées doivent s'adresser au centre de conseil mandaté par la CSS (le numéro de téléphone figure sur la carte d'assurance) ou au représentant du médecin coordinateur (sauf art. 8). Si l'absence se prolonge, les personnes assurées peuvent désigner un autre médecin coordinateur sur la liste des médecins CSS correspondante.

**Remplaçant**

En cas d'absence du partenaire de coordination choisi dans la liste, la personne assurée doit s'adresser au centre de télémédecine mandaté par la CSS (les coordonnées figurent sur le site Internet de la CSS) ou au représentant du partenaire de coordination (sauf art. 6.1). Si l'absence se prolonge, la personne assurée peut désigner un autre partenaire de coordination sur la liste correspondante.

Art. 14

**Changement du médecin coordinateur**

Les personnes assurées peuvent, dans des cas motivés, changer de médecin coordinateur pour le premier du mois suivant et désigner un autre médecin coordinateur dans la liste des médecins CSS correspondante. Elles communiquent cette information avant le changement à l'ancien médecin coordinateur et à l'agence compétente.

|                                          | Avant<br>Règlement Edition 01.2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Nouveau<br>Règlement Edition 01.2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Art. 15</b><br><b>nouveau Art. 10</b> | <b>Listes</b><br>15.1 Les listes valables citées dans ce règlement sont publiées sur Internet ( <a href="http://www.css.ch">www.css.ch</a> ) et peuvent aussi être demandées à l'agence compétente.<br>15.3 Die La CSS peut adapter chaque année les listes citées dans le règlement (exception: liste des génériques selon l'art. 12.1).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Listes</b><br>10.1 Les listes valables citées dans ce règlement sont publiées sur le site Internet ( <a href="http://www.css.ch">www.css.ch</a> ) et peuvent aussi être demandées à l'agence compétente.<br>10.3 La CSS peut adapter chaque année les listes citées dans le règlement (exception: liste des génériques selon l'art. 8.2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Art. 16</b><br><b>nouveau Art. 11</b> | <b>Protection des données</b><br>La protection des données est régie par la LAMal, la LPGa et la loi fédérale du 25 septembre 2020 sur la protection des données. Dans l'assurance du médecin de famille Profit, les données contractuelles et de santé nécessaires sont communiquées au médecin de famille ou coordinateur et à d'éventuels tiers, en particulier aux spécialistes, hôpitaux et autres personnes et institutions impliquées dans des prestations médicales ou organisationnelles fournies, en vue d'exécuter le contrat ou en cas de changement de médecin coordinateur. Ce modèle d'assurance exige que le médecin de famille ou coordinateur et des tiers éventuels communiquent à la CSS les données concernant le diagnostic, le traitement et les factures des personnes assurées. Le traitement des données par la CSS est en outre expliqué dans la déclaration de protection des données de la CSS ( <a href="http://css.ch/protection-donnees">css.ch/protection-donnees</a> ). | <b>Protection des données</b><br>La protection des données est régie par la LAMal, la LPGa et la loi fédérale sur la protection des données. Dans l'assurance du médecin de famille Profit, les données contractuelles et de santé nécessaires sont communiquées au partenaire de coordination et à d'éventuels tiers, en particulier aux spécialistes, hôpitaux et autres personnes et institutions impliquées dans les prestations médicales ou organisationnelles fournies, en vue d'exécuter le contrat ou en cas de changement de partenaire de coordination. Ce modèle d'assurance exige que le partenaire de coordination et les tiers éventuels communiquent à la CSS des données concernant le diagnostic, le traitement et la facturation des personnes assurées. Le traitement des données par la CSS est en outre expliqué dans la politique de protection des données de la CSS ( <a href="http://css.ch/protection-donnees">css.ch/protection-donnees</a> ). |
| <b>Art. 18</b><br><b>nouveau Art. 13</b> | <b>Publication du règlement</b><br>De plus amples informations et des communications officielles, telles que des modifications apportées au présent règlement, sont publiées sur la page d'accueil du site de l'assureur et dans le magazine clients. Le présent règlement est publié sur le site Internet ou disponible en agence.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Publication du règlement</b><br>De plus amples informations et des communications contraignantes, telles que des modifications apportées au présent règlement, sont publiées sur le site Internet de l'assureur et dans le CSS Magazine. Le présent règlement est publié sur le site Internet ou disponible en agence.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Art. 19</b><br><b>nouveau Art. 14</b> | <b>Entrée en vigueur</b><br>Ce règlement entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2024.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Entrée en vigueur</b><br>Le présent règlement entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2026.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>nouveau Art. 7</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Offres de santé</b><br>La personne assurée donne son accord pour que le partenaire de coordination formule des recommandations à des fins de promotion de la santé et de prévention. Ces recommandations peuvent être faites de manière ponctuelle sur la base de critères médicaux définis par le partenaire de coordination choisi ou par d'autres fournisseurs de prestations éventuellement impliqués. La CSS peut également recommander des mesures de prévention ou des programmes d'accompagnement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Le contenu des articles suivants reste inchangé, sauf la numérotation: 4.1, 10.2, 12.